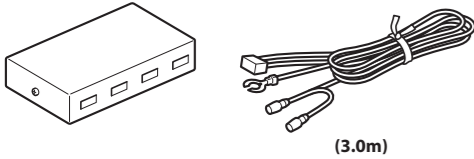


Installation/Installation/Instalación/Montage/Montaggio/Montering/Установка

Check Accessory Parts/Vérifiez les accessoires/Compruebe los accesorios/Überprüfen Sie, ob alle Teile mitgeliefert wurden/Verificare le componenti accessorie/Kontrollera medföljande delar/Проверьте дополнительные детали

● KCC-250MC

- Power unit/Alimentation Unidad de alimentación Netzteil/Alimentatore Strömenhet/Блок питания
- Power cable/Cable d'alimentation/Cable de alimentación/Cromkabel/ Cavo di alimentazione/ Strömkabel/Кабель питания



(3.0m)

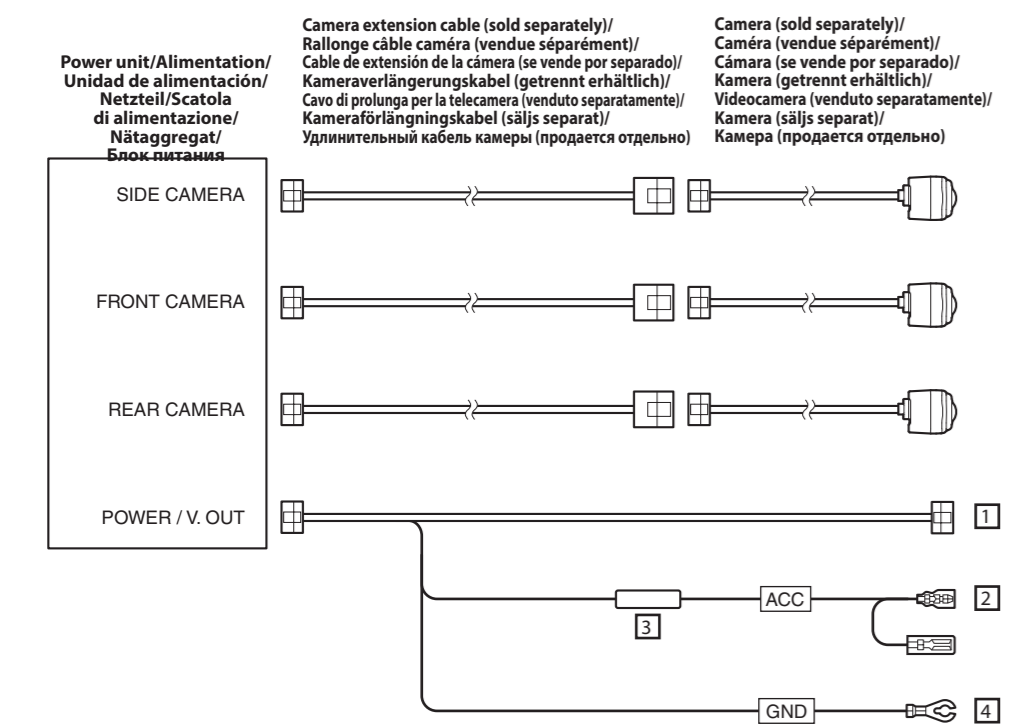
Connections/Raccordements/Conexiones/Anschlüsse/Collegamenti/Anslutningar/Соединения

- Always use Alpine cameras./Utilisez toujours des caméras Alpine./Utilice siempre cámaras Alpine./Verwenden Sie immer Alpine-Kameras./Utilizzare sempre videocamere Alpine./Använd alltid Alpine kameror./Всегда используйте камеры Alpine.
- Also check the instruction manuals of connected devices./Vérifiez également les manuels d'instruction des appareils raccordés./Consulte también los manuales de instrucciones de los dispositivos conectados./Prüfen Sie auch die Bedienungsanleitungen angeschlossener Geräte./Consultare inoltre i manuali di istruzioni dei dispositivi collegati./Kontrollera vidare manualerna för anslutna apparater./Также ознакомьтесь с руководствами подключенных устройств.

⚠ Caution/Attention/Precaución/Vorsicht/Attenzione/Försiktighet/Осторожно

Take care to ensure the correct input and output connections./Assurez-vous d'effectuer les bonnes connexions d'entrée et de sortie./Asegúrese de realizar las conexiones de entrada y salida de forma correcta./Stellen Sie sicher, dass die richtigen Verbindungen für Eingang und Ausgang hergestellt werden./Verificare che i collegamenti di ingresso e uscita siano corretti./Se till att ha rätt in- och utgångsanslutningar./Будьте внимательны, чтобы правильно подключить входы и выходы устройства.

Take care to ensure the correct inputs for the rear view camera, front view camera and side view camera./Assurez-vous d'effectuer les bonnes entrées pour la caméra de recul, la caméra de vision avant, et la caméra de vision latérale./Asegúrese de realizar las conexiones de entrada para la cámara de visión trasera, la cámara de visión frontal y la cámara de visión lateral de forma correcta./Achten Sie darauf, um die richtigen Eingänge für die Rückfahrkamera, Frontsichtkamera und Seitenblickkamera zu gewährleisten./Verificare che gli ingressi di videocamere posteriori, videocamera anteriore e videocamera laterale siano corretti./Se till att det är rätt ingångar för bakskåp-kamera, Frontskåp-kamera och sidoblick-kamera./Будьте внимательны, чтобы правильно подключить входы камеры заднего вида, камеры переднего вида и камеры бокового вида.



No.	Name	Lead color	Specification/Function	Connect to
1	Video Output Connector	N/A	Outputs a video signal to a compatible Alpine display.	Connect to a compatible Alpine display.
2	ACC Lead	Red	The lead is used to supply power to the unit.	Connect the lead to the ACC position.
3	Fuse	N/A	7.0A	N/A
4	Ground Lead	Black	The lead is used to provide a ground reference.	Connect the lead securely to a metal part of the car's chassis. (Failure to do so may cause serious damage)

N°	Nom	Couleur du connecteur	Caractéristique/fonction	Le raccorder à
1	Connecteur de sortie vidéo	non disponible	Reproduit un signal vidéo sur un affichage Alpine compatible.	Raccordez-le à un affichage Alpine compatible.
2	Connecteur ACC	Rouge	Le connecteur est utilisé pour alimenter l'unité.	Raccordez le connecteur à une position ACC.
3	Fusible	non disponible	7,0A	non disponible
4	Conducteur de terre	Noir	Le connecteur est utilisé pour fournir une référence au sol.	Raccordez le connecteur correctement à un élément métallique du châssis du véhicule. (Autrement, des dégâts importants risquent de se produire.)

N.º	Nombre	Color del cable	Especificación/Función	Conectar a
1	Conector de salida de vídeo	N/D	Emite una señal de vídeo en una pantalla compatible Alpine.	Conecte a una pantalla Alpine compatible.
2	Cable conductor ACC	Rojo	El cable conductor se utiliza para alimentar la unidad.	Conecte el cable en la posición ACC.
3	Fusible	N/D	7,0A	N/D
4	Cable de tierra	Negro	El cable conductor se utiliza para proporcionar una referencia de puesta a tierra.	Conecte el cable conductor de forma segura en una parte metálica de la carrocería del coche. (De lo contrario, pueden producirse daños graves.)

Nr.	Bezeichnung	Kabelfarbe	Spezifikation/Funktion	Anschluss
1	Videoausgang	k/A	Gibt ein Videosignal zu einem kompatiblen Alpine-Display aus.	An ein kompatibles Alpine-Display anschließen.
2	ACC-Leitung	Rot	Diese Leitung dient zur Stromversorgung der Einheit.	Schließen Sie das Kabel an den ACC-Anschluss an.
3	Sicherung	k/A	7,0A	k/A
4	Massekabel	Schwarz	Die Leitung dient als Bezug für Masse.	Das Kabel sicher an einem Metallteil des Fahrzeugchassis anschließen. (Wenn das nicht geschieht, können schwere Schäden verursacht werden)

N.	Nome	Colore cavo	Caratteristica tecnica/Funzione	Collegare a
1	Connettore uscita video	N/D	Trasferisce un segnale video a un display compatibile con Alpine.	Collegare a un display compatibile con Alpine.
2	Filo ACC	Rosso	Questo filo deve essere utilizzato per alimentare l'unità.	Collegare il cavo in posizione ACC.
3	Fusibile	N/D	7,0A	N/D
4	Cavo di massa	Nero	Questo filo deve essere utilizzato per fornire un riferimento a terra.	Collegare saldamente il filo a una parte metallica del telaio dell'auto. (In caso contrario, si potrebbero causare gravi danni.)

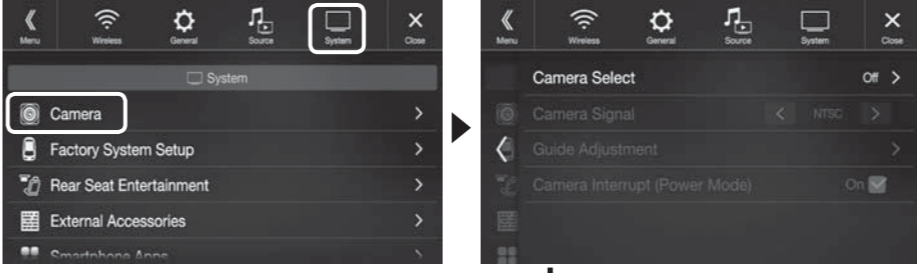
Nr.	Namn	Kabelfärg	Specifikation/Funktion	Anslut till
1	Kontakt för videoutgång	Ej tillämpligt	Matar ut en videosignal till en kompatibel Alpine display.	Anslut till en kompatibel Alpine display.
2	ACC-ledning	Röd	Ledningen används för att strömförsejra enheten.	Anslut ledning till ACC-läget.
3	Säkring	Ej tillämpligt	7,0A	Ej tillämpligt
4	Jordledning	Svart	Denna ledning används för att ge jordreferens.	Anslut ledningen ordentligt till en metallisk del på bilens chassi. (Om inte detta görs kan det orsaka allvarigt skada)

№	Наименование	Цвет вывода	Характеристика/функция	Подключение к
1	Разъем видеовыхода	Н/Д	Выдает видеосигнал на совместимый дисплей Alpine.	Подключается к совместимому дисплею Alpine.
2	Вывод ACC	Красный	Этот вывод используется для подачи питания на устройство.	Подключите провод питания к точке ACC.
3	Предохранитель	Н/Д	7,0 А	Н/Д
4	Вывод заземления	Черный	Этот вывод используется для заземления.	Надежно подключите вывод к металлической части кузова автомобиля. (В противном случае возможны серьезные повреждения)

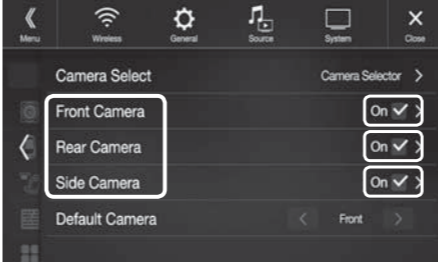
Configuration/Configuración/Configuración/Konfiguration/Configuración/Konfigurierung/Конфигурация

Refer to the head unit manual to access the setup menu./Consultez le manuel de l'unité principale pour accéder au menu de réglage./Consulte el manual de la unidad principal para acceder al menú de configuración./Siehe Bedienungsanleitung der Haupteinheit zum Zugriff auf das Setup-Menü./Fare riferimento al manuale dell'unità principale per accedere al menu di impostazione./Se huvudenthets manual för att hitta inställningsmenyn./Описание меню настройки приводится в руководстве головного устройства.

- Select Setup>Camera>Camera Select>Camera Selector/
Sélectionnez Setup>Caméra>Sélection Caméra>Sélecteur Caméra/
Selección Setup>Cámara>Selección de cámara>Selector de cámara/
Wählen Sie Setup>Camera>Camera kiezen>Camera Selector/
Selezionare Setup>Camera>Seleziona Camera>Selettore Camera/
Välj Setup>Kamera>Välj kamera>Kamera va/
Выбор Setup>Камера>Выбор камеры/Переключатель камер
- Press the arrow to select connected cameras./
Appuyez sur la flèche pour sélectionner les caméras connectées./
Pulse la flecha para seleccionar las cámaras conectadas./
Drücken Sie den Pfeil, um angeschlossene Kameras zu wählen./
Premere la freccia per selezionare le videocamere collegate./
Tryck på pilen för att välja anslutna kameror./
Нажмите стрелку, чтобы выбрать подключенные камеры.



- Select the Alpine Camera which is connected./
Sélectionnez la caméra Alpine qui est connectée./
Seleccione la cámara Alpine que está conectada./
Wählen Sie die angeschlossene Alpine-Kamera./
Selezionare la videocamera Alpine collegata./
Välj Alpine kamera som är ansluten./
Выберите подключенную камеру Alpine.



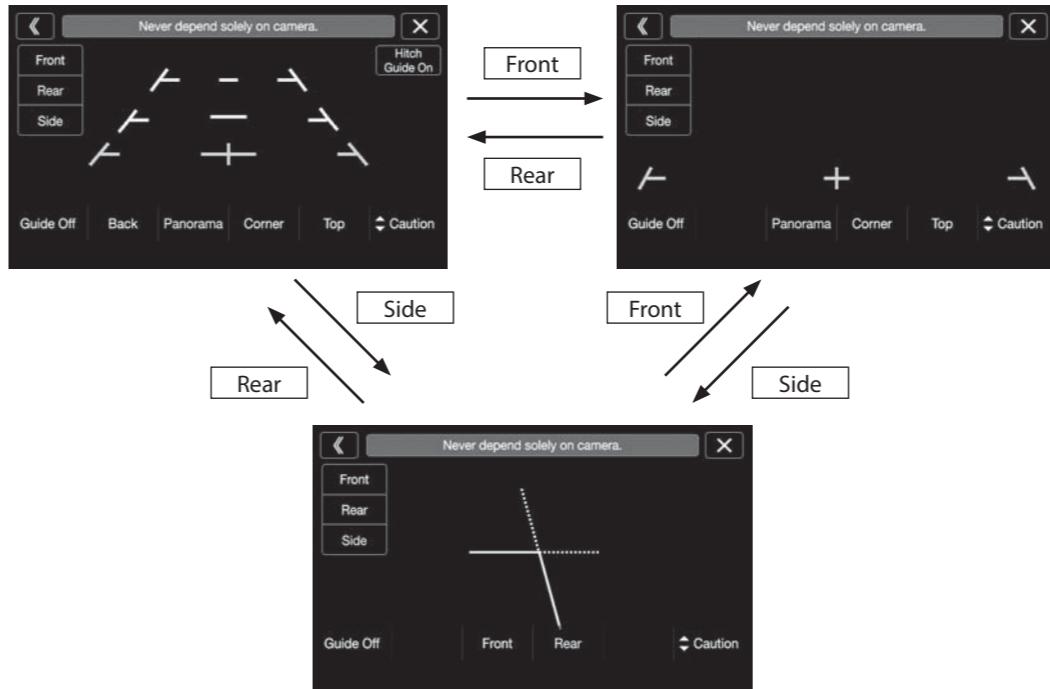
The CAMERA button is displayed within the MENU screen./
Le bouton CAMERA apparaît dans l'écran MENU./
El botón CAMERA se muestra en la pantalla MENU./
Die CAMERA-Schaltfläche wird im MENU-Bildschirm angezeigt./
CAMERA-ikonen kommer att visas på MENU-skärmen./
Кнопка CAMERA отображается на экране MENU.

For operating instructions, refer to the head unit owners manual./
Pour les instructions d'utilisation, consultez le manuel d'utilisation de l'unité principale./
Para obtener las instrucciones de funcionamiento, consulte el manual del propietario de la unidad principal./
Bedienungsanweisungen finden Sie im Benutzerhandbuch der Haupteinheit./
Per le istruzioni per l'uso, consultare il manuale utenti dell'unità principale./
För driftinstruktioner se huvudenthets ägaranvisning./
Instrucciones по эксплуатации приводятся в руководстве владельца головного устройства.



Camera selection: changes on the button on the left of the screen./
Sélection de la caméra: les changements se réalisent par le bouton sur la gauche de l'écran./
Selección de la cámara: los cambios se realizan mediante el botón situado en la izquierda de la pantalla./
Kameraauswahl: wird mit der Schaltfläche links im Bildschirm umgeschaltet./
Selezione della videocamera: varia premendo il pulsante presente nella parte sinistra della schermata./
Kameravälj ändras med knappen längst ner på skärmen./
Выбор камеры: меняется при нажатии кнопки в левой части экрана.

View selection: changes with the button at the bottom of the screen./
Sélection de la vue: change avec le bouton au bas de l'écran./
Selección de la vista: los cambios se realizan con el botón situado en la parte inferior de la pantalla./
Sichtauswahl: wird mit der Schaltfläche unten im Bildschirm umgeschaltet./
Selezione della visuale: varia premendo il pulsante presente nella parte inferiore della schermata./
Vyval: ändras med knappen längst ner på skärmen./
Выбор вида: меняется при нажатии кнопки в нижней части экрана.



- *When reverse gear is selected, the image from the rearview camera is displayed first./
- *Lorsque la marche arrière est sélectionnée, l'image de la caméra de vision arrière s'affiche en premier./
- *Cuando se pone la marcha atrás, la imagen de la cámara de visión trasera se muestra en primer lugar./
- *Wenn der Rückwärtsgang eingelegt wird, wird das Bild von der Rückfahrkamera zuerst angezeigt./
- *Quando viene selezionata la retromarcia, viene visualizzata per prima l'immagine della videocamera posteriore./
- *När bakvärdet är lågt kommer bilden från bakskåp-kameran att visas först./
- *Если выбран задний ход, первым выводится изображение с камеры заднего вида.

Specifications/Spécifications/Especificaciones/Technische Daten/Caratteristiche tecniche/Tekniska data/Характеристики

	English	Italiano
Power Requirements	DC9.0V to DC15.6V	Requisiti di alimentazione CC da 9,0 a 15,6 V
Operating Temperature Range	-22 to +158F (-30 to +70°C)	Intervallo di temperatura di funzionamento Da -22 a +158F (-30 a +70°C)
Storage Temperature Range	-40 to +185F (-40 to +85°C)	Intervallo di temperatura di conservazione Da -40 a +185F (-40 a +85°C)
Power Consumption	0.6W (12V)	Consumo elettrico 0,6 W (12 V)
Output voltage	DC6V	Tensione in uscita CC 6 V
Input/output	3 input/1 output	Ingressi/uscita 3 ingressi/1 uscita
External dimensions (WxHxD)	106x60x22 mm	Dimensioni esterne (LxAlxP) 106x60x22 mm
Weight	172g (Unit only)	Peso 172 g (Solo unità)

	Français	Svenska
Alimentation Nécessaire	9,0V à 15,6V continu	Effektbehov DC10,5V till DC15,6V
Température de fonctionnement	-22 à +158F (-30 à +70°C)	Drifttemperaturs område -22 till +158F (-30 till +70°C)
Température de stockage	-40 à +185F (-40 à +85°C)	Förvaringstemperaturs område -40 till +185F (-40 till +85°C)
Consommation	0,6W (12V)	Effektförbrukning 0,6W (12V)
Tension de sortie	6VCC	Utspanning DC 6 V
Entrées/sortie	3 entrées/1 sortie	Ingångar/ utgång 3 ingång/1 utgång
Dimensions externes (LxAlxP)	106x60x22 mm	Ekstema dimensioner (LxAlxP) 106x60x22 mm
Poids	172g (Unité uniquement)	Vikt 172g (Endast enhet)

	Español	Русский
Requisitos de alimentación	De 9,0 V CC a 15,6 V CC	Требования по питанию: 9,0-15,6 В пост. тока
Intervallo de temperatura de funcionamiento	De -22 a +158F (de -30 a +70°C)	Диапазон температур работы от -22 до +158F (от -30 до +70°C)
Intervallo de temperatura de almacenamiento	De -40 a +185F (de -40 a +85°C)	Диапазон температур хранения от -40 до +185F (от -40 до +85°C)
Consumo eléctrico	0,6 W (12 V)	Потребление питания 0,6 Вт (12 В)
Tensión de salida	6 V CC	Выходное напряжение 6 В пост. тока
Entradas/salida	3 entradas/1 salida	Входы/выход 3 входа/1 выход
Dimensiones externas (ancho/alto/prof)	106x60x22 mm	Внешние габариты (ШxВxГ) 106x60x22 мм
Peso	172 gr (Solo unidad)	Вес 172 г (Только устройство)

	Deutsch
Stromversorgung	DC9,0V bis DC15,6V
Betriebstemperaturbereich	-22 bis +158 F (-30 bis +70°C)
Lager-/Temperaturbereich	-40 bis +185 F (-40 bis +85°C)
Stromverbrauch	0,6W (12V)
Ausgangsspannung	DC 6 V
Eingänge/Ausgang	3 Eingänge/1 Ausgang
Außere Abmessungen (BxHxD)	106x60x22 mm
Gewicht	172g (Nur Einheit)